

**PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/N1 - SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/15 - PRESSO IL DIPARTIMENTO ISTITUTO ITALIANO DI STUDI ORIENTALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" BANDITA CON D.D. N. Prot. 1165/2020 DEL del 02/10/2020**

**VERBALE N. 3 – SEDUTA COLLOQUIO**

L'anno 2021, il giorno 12 del mese di aprile in Roma si è riunita per via telematica la Commissione giudicatrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato di tipologia A per il Settore concorsuale 10/N1 – Settore scientifico-disciplinare L-OR/15 - presso il Dipartimento di Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", nominata con D.D. N. Prot. 1466/2020 Rep. 35/2020 del 29/12/2020 e composta da:

- Prof. Antonella Ghersetti – professore ordinario presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università degli Studi Ca' Foscari di Venezia (Presidente);
- Prof. Elie Kallas – professore associato presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione dell'Università degli Studi di Trieste;
- Prof. Paola Orsatti – professore associato presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali dell'Università degli Studi di Roma Sapienza (Segretario).

Tutti i componenti sono collegati per via telematica via Google Meet.

La Commissione inizia i propri lavori alle ore 9.

I candidati che sono stati ammessi al colloquio sono:

1. Alessia DAL BIANCO
2. Iman MANSOOB BASIRI
3. Nahid NOROZI

Con messaggio di posta certificata Prot. n. 0000515 del 26/03/2021 la candidata Nahid Norozi ha comunicato il suo ritiro dal concorso per il bando in oggetto.

Verificata la regolarità della convocazione per il colloquio, la Commissione procede all'appello nominale. Risultano presenti i seguenti candidati:

1. Alessia DAL BIANCO
2. Iman MANSOOB BASIRI

Previo accertamento della loro identità personale, la Commissione dà inizio al colloquio in forma seminariale con la Dott.ssa Alessia DAL BIANCO.

La Commissione in seguito dà inizio al colloquio in forma seminariale con il Dott. Iman MANSOOB BASIRI.

Al termine del seminario di tutti i candidati, la Commissione procede all'accertamento delle competenze linguistiche dei candidati (in ordine alfabetico), mediante la lettura e traduzione di un brano per candidato, selezionato casualmente da un testo di carattere poetico.

Terminato l'accertamento delle competenze linguistiche, la Commissione procede ad effettuare la valutazione collegiale del seminario e della prova in lingua straniera indicata nel bando e formula il

giudizio collegiale comparativo complessivo in relazione al curriculum, ed a eventuali altri requisiti stabiliti dal bando.

La dott.ssa DAL BIANCO illustra il suo percorso e le aree di interesse affrontate, dimostrando piena padronanza della materia, della letteratura scientifica e della metodologia necessarie allo svolgimento del progetto messo a bando. L'esposizione è fatta con chiarezza, rigore metodologico, completezza, e fa emergere originalità di approccio in piena coerenza con le tematiche del progetto messo a bando.

Prova di lingua: la candidata legge magistralmente il ghazal n. 2 del divan di Hafez, e analizza la struttura metrica e rimica del poema. Nella traduzione e nell'analisi linguistico-letteraria dimostra ottima conoscenza della lingua.

Il curriculum della candidata Alessia Dal Bianco evidenzia un profilo scientifico di alta qualità. La produzione della candidata appare pienamente congruente col SSD L-OR/15 oggetto del bando. Le tematiche trattate dimostrano la padronanza degli strumenti metodologici, delle conoscenze e delle competenze richieste per la realizzazione del progetto di ricerca a bando.

IL dott. MANSOOB BASIRI illustra il suo percorso di ricerca, da cui emerge un profilo da comparatista e italianista. Nella discussione del progetto dimostra conoscenza delle problematiche, in particolare per l'aspetto prosodico, e conoscenza della metodologia, che tuttavia non appare principalmente finalizzata alla ricerca in ambito iranistico.

Prova di lingua: il candidato legge il ghazal n. 3 del divan di Hafez, dimostrando ottime capacità traduttive e piena conoscenza delle tecniche, dei motivi e temi, e della metrica della poesia classica. Nel complesso la formazione e la produzione scientifica del candidato, pur testimoniando ottime capacità linguistiche e una approfondita conoscenza delle letterature persiana e italiana, spazia in ambiti di studio diversi non tutti pienamente congruenti con la declaratoria del SSD L-OR/15 oggetto del bando, ed è solo marginalmente pertinente rispetto alle tematiche richieste per l'esplicazione del progetto di ricerca oggetto del bando.

Formulato il giudizio collegiale comparativo complessivo dei candidati, il Presidente invita i Componenti della Commissione a indicare il vincitore della procedura selettiva.

Il Candidato Alessia DAL BIANCO ha riportato voti 3

Il Candidato Iman MANSOOB BASIRI ha riportato voti 0

La Commissione, dopo ampia ed approfondita discussione collegiale sul profilo, sulla produzione scientifica e sull'esito del colloquio di ciascun candidato, sulla base delle valutazioni formulate e dopo aver effettuato la comparazione tra i candidati, all'unanimità dichiara la Dott.ssa Alessia DAL BIANCO vincitrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato di tipologia A per il Settore concorsuale 10/N1 – Settore scientifico-disciplinare L-OR/15 - presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

La Commissione termina i propri lavori alle ore 11.45.

Letto, approvato e sottoscritto.

Firma del Commissari

Prof.ssa Antonella Ghersetti

(dichiarazione di adesione al Verbale)

Prof. Elie Kallas

(dichiarazione di adesione al Verbale )

F.to Prof.ssa Paola Orsatti

**PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/N1 - SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/15 - PRESSO IL DIPARTIMENTO ISTITUTO ITALIANO DI STUDI ORIENTALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" BANDITA CON D.D. N. Prot. 1165/2020 DEL 02/10/2020**

**RELAZIONE FINALE**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato di tipologia A per il Settore concorsuale 10/N1 – Settore scientifico-disciplinare L-OR/15 - presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", nominata con D.D. N. Prot. 1466/2020 Rep. 35/2020 del 29/12/2020 e composta da:

- Prof. Antonella Ghersetti – professore ordinario presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università degli Studi Ca' Foscari di Venezia (Presidente);
- Prof. Elie Kallas – professore associato presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione dell'Università degli Studi di Trieste;
- Prof. Paola Orsatti – professore associato presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali dell'Università degli Studi di Roma Sapienza (Segretario).

si è riunita per via telematica via Google Meet nei seguenti giorni e orari:

- I riunione: il giorno 19 febbraio 2021 dalle ore 9.30 alle ore 10.
- II riunione: il giorno 15 marzo 2021 dalle ore 9 alle ore 18.
- III riunione: il giorno 12 aprile 2021 dalle ore 9 alle ore 11.45.
- IV riunione: il giorno 12 aprile 2021 dalle ore 11.50 alle ore 12.10.

La Commissione ha tenuto complessivamente n. 4 riunioni iniziando, i lavori il giorno 19 febbraio 2021 e concludendoli il 12 aprile 2021.

Nella prima riunione la Commissione ha proceduto a fissare i criteri di valutazione dei candidati.

Nella seconda riunione ha proceduto alla valutazione dei titoli dei candidati.

Nella terza riunione ha proceduto allo svolgimento del colloquio e della prova di lingua e all'indicazione del vincitore della procedura.

Nella quarta riunione ha proceduto a redigere la relazione finale.

Al termine della procedura concorsuale, la Commissione ha dichiarato la Dott.ssa Alessia DAL BIANCO vincitrice della procedura selettiva.

La Commissione termina i propri lavori alle ore 12.10.

Letto, approvato e sottoscritto.

Firma del Commissari

Prof.ssa Antonella Ghersetti

(dichiarazione di adesione al Verbale)

Prof. Elie Kallas

(dichiarazione di adesione al Verbale )

F.to Prof.ssa Paola Orsatti